



CENTER FOR INTERNATIONAL EDUCATION AND GLOBAL STRATEGY

UNIVERSITY AT ALBANY
State University of New York

Dear Colleagues

I write this note considering recent events associated with the novel Coronavirus 2019-nCoV.

I want to assure all our partners, colleagues and friends in the People's Republic of China that we remain deeply committed to all our partnerships with you. We are striving every day to follow government instructions while still protecting our very valuable agreements and relationships. We also assure you that our pride in welcoming students and scholars from your country to our campus community is undiminished. Rest assured that the well-being of the Chinese members of the University at Albany community will always be a top priority of our Center and of our University.

We will work with you to address the challenges of the current situation, trusting that soon the outbreak will be contained, and international travel will resume unimpeded.

Please reach out to us with any questions or concerns that you might have. We want to work with you to ensure that recent events do not weaken our many important collaborations.

Collegially,

Gilbert A. Valverde, Ph.D.
Interim Dean and Vice-Provost for Global Strategy

亲爱的同事:

我们一直在关注近期新型冠状病毒事件,我们理解和支持中国、中国同学和同事们的艰难处境。

我要向我们所有的合作伙伴,同事和朋友们保证,我们将一如既往地珍视我们之间的合作伙伴关系。在遵循政府的指示的同时,我们将致力于保护和推进我们之间的宝贵合作。我们还向您保证,我们欢迎中国学生和学者们的态度不会有任何改变;请放心,我们会一直把奥尔巴尼大家庭中的中国留学生们的利益放在首位。

我们将与您一起应对当前局势的挑战,并相信疫情将很快得到控制,国际旅行将会顺利恢复。

如果您有任何疑问,请随时与我们联系。我们将责无旁贷地与您一起并肩作战,共渡难关。

Gilbert A. Valverde博士
全球战略副教务长兼代理院长